

VAT reg. nr.: DE291636029



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes

6 Trasporto / Freight

7 Consegna / Delivery

Porto franco/
Free

Porto
assegnato/
Not Free

Ferrovia/
Rail

Trasportatore/
Carrier

Trasporto/
Freight

Mezzo vostro/
Other Vehicle

Espresso/
Express

Mezzo proprio/
Own Vehicle

Incoterms

DAP Modugno

3 Consegna n./
Delivery Note No.

36936492

4 Data spedizione/
Shipping Date

11.04.2019

Fattura/Invoice

8 Nr./No.

9 Data/Date

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg. nr.:

91001509

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.

10 Vostro riferimento /
Your Reference

15 Altre informazioni/
Additional Data

12 Nostro reparto/
Our Department

13 Tel.

14 Nr. destinatario/
Receiver No.

16 Nr. d'ordine/
Order No.

see below

413

PJSFAH-PLL5
Sipos Fruzsina

24466

198933

19 Codice destinazione/
Shipping Code

ML-Express & Logistics GmbH
Trasporto speciale / Dedicato

20 Porto
franco/
Free

X

23/24
Lordo/
Gross

Peso totale/Total Weight

1.411,2 KG

Porto
assegnato/
Not Free

Netto/Net

1.133,3 KG

21 Imballaggio/
Packing

112 x KLT 4314, 7 x 0000SON

22 Specifica di
destinazione/

26 Destinazione
Receiving Location

22541487

14248

25 Indirizzo di
destinazione/
Shipping
Address

27 Art.

28 Articolo cliente /
Receiver Part No.

Descrizione
Description / Part No. / Pack

30 Quantità /
Quantity Qtà Unitaria

31 ME /
Consegna/Delivery
Handling Unit

001

9000112573

F-563739.04.RTR1-H84#S
Cuscinetto a rulli conici
083563415-4350-10

2.880 PZ

36936492/10

2880 PZ

3 COLLI

OK PDS

904551

904552

904553

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885301

Lotto / Batch
0033646646

Quantità / Quantity
2.880 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Ungheria

002

9000112673

F-563739.04.LTR1-H84#S
Anello esterno
084568747-4350-10

4.992 PZ

36936498/10

4992 PZ

4 COLLI

OK PDS

904550

904547

904549

904548

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885201

Lotto / Batch
0033646659

Quantità / Quantity
4.992 PZ

Ursprungsland / Country of origin
Ungheria

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
1	904551	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	



**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr./
Delivery Note No.

36936492

4 Data spedizione/
Shipping Date

11.04.2019

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Descrizione imballaggio	Kanban No.
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
2	904552	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
3	904553	209,9 KG	249,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	083563415-4350-10	Quantità:	960 PZ
4	904550	125,9 KG	165,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	084568747-4350-10	Quantità:	1248 PZ
5	904547	125,9 KG	165,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	084568747-4350-10	Quantità:	1248 PZ
6	904549	125,9 KG	165,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	084568747-4350-10	Quantità:	1248 PZ
7	904548	125,9 KG	165,6 KG	800x 600x 130 MM	0000SON	
			Articolo	084568747-4350-10	Quantità:	1248 PZ

Gestione imballaggi a rendere

112 P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP

KLT 4314

7 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RG

0000SON

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

Spedition
ML EXPRESS & LOGISTICS GMBH
DE -63477 MAINTAL

L a d e l i s t e : 17161501

Version: 1 BLATT: 1

Wir sind Verzichtskunde ab 1.7.98 Sie erhalten durch:

T Nr	SLB-Nr	MVA-Nr	Packstueck_Nr.	Anz	Verp	Gew.Kg	Anschrift	Frank
1	22/224794	36914840	830546- 830552	7	KP22	1709.0	Magna PT S.p.A. IT -70026 Modugno	CPT

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Cidamini, snc - 70026 Modugno (BA)

13 APR 2019

"ricevuto con riserva di
verifica su quantità e qualità"

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebenen Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung/Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet/ Drittland.

Brutto o. LG = frachtpfl. Gewicht	7	1709.0	E N D B L A T T
Schweinfurt, 10-APR-19 13:02	Tats. Brgew:	1709.0 kg	Fuer: SPEDITEUR
KFZ Kennz.			

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Spedition
ML EXPRESS & LOGISTICS GMBH
DE -63477 MAINTAL

L a d e l i s t e : 17178323

Version: 1 BLATT: 1

Wir sind Verzichtskunde ab 1.7.98 Sie erhalten durch:

T Nr	SLB-Nr	MVA-Nr	Packstueck_Nr.	Anz	Verp	Gew.Kg	Anschrift	Frank
1	22/541486	36932907	904526	1	KB00	250.0	Magna PT S.p.A. IT -70026 Modugno	DAP
2	22/541487	36936492	904551- 904553	3	KB00	750.0	Magna PT S.p.A.	DAP
		36936498	904547- 904550	4	KB00	664.0	IT -70026 Modugno	

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snr - 70026 Modugno (BA)

13 APR 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su quantità e qualità"

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebenen Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung/Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet/ Drittland.

Brutto o. LG = frachtpfl. Gewicht 8 1664.0 E N D B L A T T

Schweinfurt, 11-APR-19 12:39 Tats. Brgew: 1664.0 kg Fuer: SPEDITEUR

KFZ Kennz.

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

MLX 201904418

INTERNATIONALER FRACHTBRIEF INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE

Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegen-
täglichen Abmachung den Bestimmungen des
Übereinkommens über den Beförderungsvertrag
im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)

This carriage is subject, notwithstanding
any contrary agreement with the
Convention on the Contract in
International Road Transport (CMR)

Ce transport est soumis, nonobstant toute
clause contraire, à la Convention relative
au Contrat des Transports Internationaux
de Marchandises par Route (CMR)

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Sender (Name, Address, country) / Expéditeur (nom, adresse, pays) Name: <u>Schneefrier Technologies</u> Straße: <u>Georg-Schäpper-30</u> Ort: <u>D-97421 Schweinfurt</u> Land: <u>Germany</u> Country: <u>Germany</u>	
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Addressee (Name, Address, country) / Destinataire (nom, adresse, pays) Name: <u>Magna PT SpA</u> Straße: <u>Via Ciccamini-4</u> Ort: <u>1-70026 Modugno BA</u> Land: <u>Italy</u> Country: <u>Italy</u>	
3 Auslieferungsort des Gutes Place of Delivery / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort: <u>Modugno BA</u> Land: <u>Italy</u> Country: <u>Italy</u>	
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Place and date of taking over / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort: <u>Modugno BA</u> Land: <u>Italy</u> Country: <u>Italy</u> Datum: <u>13 APR 2019</u>	
5 Beigefügte Dokumente Attached Documents / Documents annexes <u>CMR</u>	

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Carrier (Name, address, country) / Transporteur (nom, adresse, pays)  Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal Tel: +49 (0) 6181 / 42 32 - 800 Fax: +49 (0) 6181 / 42 32 - 819 info@ml-express.com www.ml-express.com	
17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Subsequent Carrier (Name, address, country) / Transporteur successifs (nom, adresse, pays)	
18 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführers Reservations and Observations of the Carrier / Réserves et observations du transporteur	

6 Kennzeichen und Nummern Identity and Number / Marques et numéros	7 Anzahl der Packstücke Number of packages / Nombre de colis	8 Art der Verpackung Type of packages / Mode d'emballage	9 Bezeichnung des Gutes Description of Goods / Nature de la marchandise	10 Statistiknummer No. of statistics / No. de statistiques	11 Bruttogewicht in kg Gross Weight, kg / Poids brut, kg	12 Umfang in m³ Volume m³ / Cubage m³
						

13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Instructions of the Sender (customs and other formalities) / Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) <u>16 p.l.</u> <u>*ATTENZIONE: ALLO SCARICO DISCONTINUA IL CARICO N° 15 COLLI COME INDICATO IN Bolla</u>	19 Zu zahlen vom: payable by / À payer par: Fracht / Freight Price / Prix de transport Ermäßigungen / Reductions / Réductions Zwischensumme / Subtotal / Solde Zuschläge / Supplements / Suppléments Nebenkosten / Accessories / Accessoires Gesamtsomme / Total / Total	Absender / Sender / Expéditeur Empfänger / Addressee / Destinataire Währung / Currency / Monnaie
--	--	--

14 Rückerstattung Reimbursement / Remboursement 15 Frachtzahlungsanweisungen Freight payment instructions / Prescriptions d'affranchissement ☐ Frei / Free / Franco ☐ Unfrei / Not free / Port dû	20 Besondere Vereinbarungen Special agreements / Conventions particulières <u>mit einer Ausnahme</u> <u>mit einer Ausnahme</u> <u>mit einer Ausnahme</u>	21 Ausgefertigt in Established in / Établi à 22 Ausgefertigt in Established in / Établi à 23 <u>11.04.19</u> ML - Express & Logistics GmbH Edisonstr. 8 A - D-63477 Maintal www.ml-express.com	24 Güteempfehlung Recommendation of the quality of the goods / Recommandation de la qualité des marchandises <u>mit einer Ausnahme</u> <u>mit einer Ausnahme</u> <u>mit einer Ausnahme</u>
--	---	---	---

25 Angaben zur Ermittlung der Gesamtentfernung, mit Grenzübergängen Data for the determination of the total distance, including border crossings / Les données relatives pour déterminer la distance totale, y compris les passages frontalières von / from / de: <u>Modugno BA</u> bis / to / à: <u>Modugno BA</u> km: <u>0</u>	28 Berechnung des Beförderungsentgelts Calculation of the transport rates / Calcul du prix de transport frachtpf. Gewicht in kg / Weight, kg / Poids à l'expédition, kg Sonstiges / Others / Autres Güterarten / Type of Goods / Type de Marchandises Währung / Currency / Monnaie Frachtsatz / Freight Rate / Tarif Beförderungsentgelt / Total / Somme totale
26 Vertragspartner des Frachtführers ist - kein - Hilfgewerbetreibender Im Sinne des anzuwendenden Tarifs 27 Amtl. Kennzeichen / registration number / numéro d'immatriculation Nutzlast in kg / net weight max. / max. poids net Kiz / Lorry / Camion Anhänger / Trailer / Remorque Benutzte Genehmigungs-Nr. / used permit / Numéro de licence ☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT	29 Lademittel angeliefert / delivered / livré geladen / loaded / chargé Differenz / Difference / Différence EURO-Pal. / Euro-Pallets / Palettes Euro Gitter-Box / Mesh Pallets / Grilles Palettes

1. Blatt (weiß) 1st leaf (white) Ter exemplaire (blanc)	Rechnung für Auftraggeber Invoice for the client Facture pour le client	2. Blatt (grün) 2nd leaf (green) 2o exemplaire (vert)	Frachtführer Carrier Transporteur	3. Blatt (blau) 3rd leaf (blue) 3e exemplaire (bleu)	Empfänger Addressee Destinataire	4. Blatt (rot) 4th leaf (red) 4e exemplaire (rouge)	Absender Sender Expéditeur
--	--	--	--	---	---	--	---

Die mit fest gedruckten Linien abgegrenzten Rubriken müssen vom Frachtführer ausgefüllt werden.
Les parties encadrées par des lignes imprimées doivent être remplies par le transporteur.

21+22

1-15 einschließlich

Auszufüllen unter der Verantwortung des Absenders
À remplir sous la responsabilité de l'expéditeur

Nachdruck verboten! All rights reserved. Reproduction interdite.          